



Amtsblatt der Gemeinde Owingen mit den Ortsteilen  
**Billafingen, Hohenbodman und Taisersdorf**

49. Jahrgang • Nr. 29

Samstag, 22. Juli 2023



**SOMMERFEST  
TAISERSDORF  
AN DER RINGERHALLE**

**SONNTAG 23.07.2023**  
11:00 Uhr Frühschoppen mit dem  
**Musikverein Herdwangen e.V.**  
und Kinderspielecke mit Hüpfburg

15:00 Uhr Blasmusik mit den  
**Millibach Musikanten**

**MONTAG 24.07.2023**  
17:30 Uhr Feierabendhock  
Brassmusik mit  
**deziBlech**

**Erfrischende  
Sommer-Cocktails  
und leckere Speisen**

Auf Ihren Besuch freut sich die  
**Steinbock-Zunft Taisersdorf e.V.**



Es ist endlich wieder Zeit für das Owinger

## OPEN-AIR-KINO



Wir zeigen **aktuelle Kinohits** auf der  
„Großbildleinwand“ an der Owinger **Sporthalle**.  
Die Bar öffnet um ca. **20:30 h**,  
Filmstart bei ausreichender Dunkelheit.

Termine:

**Donnerstag, 27. Juli (FSK 6)**  
**Dienstag, 1. August (FSK 12)**  
**Donnerstag, 3. August (FSK 0)**

Der Eintritt ist **frei** – Getränke  
und Snacks an der Bar!

Bring your own Mampf - leider gibt es in diesem  
Jahr keine offenen Speisen ☹️.

Bei **schlechtem Wetter**  
gehen wir ins Foyer der Sporthalle.

Veranstalter:  
FIT FOR FUN Owingen  
fit-for-fun-owingen@web.de



**ÖKUMENISCHER  
GOTTESDIENST IM GRÜNEN  
Billafingen an der Dorfmitte**  
Infos s.: "Ökumene" und "Kirchliche Nachrichten"

## Wichtige Rufnummern

### GEMEINDEVERWALTUNG

Hauptstr. 35, 88696 Owingen

#### Zentrale:

Tel.: 07551 8094-0 / Fax: 07551 8094-29  
E-Mail: info@owingen.de, www.owingen.de

#### Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi u. Fr jeweils von 8.00 - 12.00 Uhr  
Mo 14.00 - 18.00 Uhr  
Do durchgehend von 8.00 - 16.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Bürgermeister Henrik Wengert 07551 8094-21  
Sekretariat 07551 8094-21  
Meldeamt 07551 8094-42  
Standesamt 07551 8094-28  
Hauptamt 07551 8094-27  
Grundbucheinsichtsstelle 07551 8094-36  
Ortsbauamt 07551 8094-35  
Gemeindekasse 07551 8094-24  
Finanzverwaltung 07551 8094-22  
**Bauhof** 07551 8094-35

**Hausmeister**  
(Klaus Waldbüßer) 0160 1820278

**Auentalschule**  
Sekretariat 07551 8094-39

**Kindergärten**  
St. Nikolaus 07551 8094-70  
Guggenbühl 07551 60494  
Billafingen 07557 3 49

### ORTSVERWALTUNGEN

#### BILLAFINGEN

Ortsvorsteher Markus Veit 0170 3579499  
E-Mail: mveit@billafingen.de  
Sprechstunden: Mo. 19.30 - 21.00 Uhr

#### HOHENBODMAN

Ortsvorsteher Jörg Nesensohn 07557 820399  
Sprechstunden: nach Vereinbarung

#### TAISERSDORF

Ortsvorsteherin Ruth Steindl 07557 929569  
Sprechstunden: nach Vereinbarung

### NOTRUFNUMMERN

Notruf 1 10  
Feuerwehr 1 12  
Polizeirevier Überlingen 07551 8040

### VERGIFTUNGSNOTDIENST

Giftnotruf München - Abteilung für Klinische  
Toxikologie Klinikum rechts der Isar - Techni-  
sche Universität München  
www.toxinfo.med.turn.de 089 19240  
Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg  
(VIZ) Universitätsklinikum Freiburg  
www.uniklinik-freiburg.de/giftberatung.html  
0761 2704361

### ÄRZTE UND SOZIALES

#### Ärztlicher Notdienst

Kann rund um die Uhr unter der **116117**  
erfragt werden.

**Zahnärztlicher Notfalldienst** 0761/12012000

#### Nachbarschaftshilfeverein

„GEMEINSAM STATT EINSAM“  
0151 52320276

**Sprachheilkindergarten Papperlapapp  
und Beratungsstelle:** 07551 79584211

**Sozialstation Bodensee** 07551 95320

**Dorfhelferinnenstation**  
Frau Heike Senger 07771 8759177

**Hospizgruppe Überlingen** 07551 60863

**Psychosoziale Beratungs- und  
ambulante Behandlungsstelle für  
Suchtkranke (PSB)** 07541 950180

**Diakonisches Werk** Fax: 07541 9501820

**AWO Frauen- und Kinderschutzhaus  
Beschützendes Haus Bodenseekreis**  
07541 4893626

**Allgemeiner Sozialer Dienst:**  
Jugendamt, 07541 204-0

**Malteser Hilfsdienst e.V.** 07551 970970

**Familientreff Owingen** 07551 9485259

**Tagespflegevermittlung Bodenseekreis**  
Margherita Flesch, Mobil: 0159 04204477  
E-Mail: Margherita.Flesch@bodenseekreis.de

**SKM – Bodenseekreis e.V. – Betreuungsverein-**  
Rechtliche Betreuungen und individuelle In-  
formationen zur persönlichen und rechtlichen  
Vorsorge und Patientenverfügung  
rentschler@skm-bodensee.de 07544 9679960

### FREIWILLIGE FEUERWEHR

**Gesamtkommandant und  
Abteilung Owingen: Markus Endres**  
Tel.: 0151 61422371

**Abteilung Billafingen: Michael Dreher**  
Tel.: 07557 820778, mobil: 0162 7306362

Redaktionsschluss für das nächste Amtsblatt KW 30/2023 ist am **Mittwoch, 26.07.2023 um 12:00 Uhr** im Rathaus Owingen. Bitte senden Sie alle Texte in digitaler Form im word-Format (docx) an blaettle@owingen.de und die **Fotos bzw. Graphiken als separaten Anhang** im jpg-Format (nicht in die Textdatei integrieren).

Wegen einer dienstlichen Veranstaltung, an der fast alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Rathauses teilnehmen müssen, wird der Redaktionsschluss in der KW 31 um einen Tag auf Dienstag, den 01.08.2023 vorverlegt.

**Abteilung Hohenbodman: Michael Siber**  
Tel.: 07557 203, mobil: 0171 1508070

**Abteilung Taisersdorf: Roland Kohler**  
Tel.: 0175 2079990

### SONSTIGE RUFNUMMERN

**Bevollm. Bezirksschornsteinfeger**  
Laurent Brielmaier, mobil: 0178 9823697

**Thüga Energienetze GmbH**  
Störungsrufnummer 0800 7750007

**EnBW Energie Baden-Württemberg AG**  
Störungsrufnummer 0800 3629477

#### Wasserversorgung

24-Stunden Störungs- und Bereitschaftsdienst  
Stadtwerk am See 0800 5053333  
Bei allgemeinen Fragen wenden Sie sich bitte  
zu den üblichen Dienstzeiten an das Ortsbau-  
amt 07551 8094-35

### SONSTIGES

**Altglas, Kunststoffannahme, Grünmüll**  
Recyclinghof in der Kreuzstraße  
Öffnungszeiten:  
Freitag 15.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

**Containerstandorte:**  
Owingen: EV. Kirche, Parkplatz Sporthalle  
Billafingen: Sportplatz  
Hohenbodman: altes Feuerwehrhaus  
Taisersdorf: Feuerwehrhaus

**Altbatterien**  
Behälter im Rathaus Owingen

## Sonntagsdienst der Apotheken

#### Samstag, 22.07.2023

Apothek Dr. Braun Stockach, 78333 Stockach,  
Baden, Bahnhofstraße 8, Tel.: 07771 - 9 34 90  
Hofapotheke Meersburg, 88709 Meersburg,  
Bodensee, Marktplatz 4, Tel.: 07532 - 60 52

#### Sonntag, 23.07.2023

Pflummern-Apotheke, 88662 Überlingen,  
Münsterstraße 37, Tel.: 07551 - 6 38 64

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt 88696  
Owingen, Bodenseekreis

**Verantwortlich für den amtlichen und  
redaktionellen Teil:**  
Bürgermeister Henrik Wengert oder der/  
die von ihm Beauftragte/n

**Verantwortlich für die Kirchen- und  
Vereinsmitteilungen:**

Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende  
des jeweiligen Vereins. Für die Veröffentli-  
chung von Vereins- und anderen Mitteilun-  
gen wird keine Gewähr übernommen.

**Für den Anzeigenteil/ Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
Telefon: 07771 9317-11, Telefax: 9317-40  
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de,  
Homepage: www.primo-stockach.de

## Rathaus aktuell

### Herzliche Einladung zum Seniorenausflug 2023

Liebe Seniorinnen und Senioren aus Owingen,  
Hohenbodman und Taisersdorf,

wie im letzten Blättle angekündigt, findet der diesjäh-  
rige Seniorenausflug am

**Mittwoch, 13. September 2023**

statt, zu dem die Gemeinde herzlich einlädt.

Das vorläufige Programm, bei dem sich noch kleinere  
Änderungen ergeben können, sieht wie folgt aus:

- |               |   |
|---------------|---|
| 7:45 Uhr      | Abfahrt in Taisersdorf<br>beim Gasthaus „Schwanen“                                  |
| 7:50 Uhr      | Abfahrt in Hohenbodman<br>beim Dorfgemeinschaftshaus                                |
| 8:00 Uhr      | Abfahrt in Owingen am Rathaus   |
|               | Fahrt in den Schwarzwald nach Rust  |
| ca. 10.30 Uhr | Bootsfahrt durch das Naturschutz-<br>gebiet Taubergießen,<br>Dauer ca. 45 Minuten   |
| ca. 12:00 Uhr | Abfahrt nach Breisach   |
| ca. 13:00 Uhr | Mittagessen in Breisach   |
| 15:00 Uhr     | Führung und Sektprobe in der Sekt-<br>kellerei Geldermann,<br>Dauer ca. 1,5 Stunden |
| ca. 16:45 Uhr | Rückfahrt nach Owingen:   |
| ca. 19:00 Uhr | Ankunft in Owingen  |

Der Ausflug ist nicht barrierefrei!

Der Eigenanteil für diesen Ausflug beträgt 10,00  
EURO und wird im Bus eingesammelt. Die übrigen  
Kosten übernimmt die Gemeinde. Das Mittagessen  
in Breisach bezahlt jeder Teilnehmer selbst.

In den nächsten Ausgaben des Blättle werden weite-  
re Details zum Programm bekannt gegeben.

**Anmelden** können Sie sich ab sofort im  
Rathaus Owingen bei Andrea Benz, Tel.: 07551/8094-  
21, E-Mail: [abenz@owingen.de](mailto:abenz@owingen.de), selbstverständlich  
auch gerne persönlich, aus organisatorischen Grün-  
den jedoch spätestens bis zum **24. August 2023**.



### Einladung zur Fahrt nach Coudoux 2023

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
liebe Mitglieder des deutsch-französischen Vereins,

der zweite Teil der Feierlichkeiten zum 30-jährigen Jubilä-  
um der Jumelage zwischen Coudoux und Owingen findet  
Ende September in Coudoux statt.

Zur Fahrt nach Coudoux vom

**29. September – 02. Oktober 2023**

laden wir hiermit herzlich ein.

Hierfür haben wir einen Reisebus mit 44 Plätzen der Firma  
Wegis reserviert.

Aufgrund der extrem gestiegenen Reisebus- und Perso-  
nalkosten müssen wir den Eigenanteil für die Teilnehmer  
etwas erhöhen.

Die Fahrtkosten betragen für Erwachsene je 130,00 €, für  
Jugendliche (bis 18 Jahre), Schüler, Studenten und das  
erste Kind einer Familie je 50,00 €. Das zweite und jedes  
weitere Kind einer Familie fährt kostenlos mit. Die restli-  
chen Buskosten übernimmt die Gemeinde.

Sie können sich ab sofort für diese Reise (verbindlich)  
anmelden. Anmeldungen ausschließlich persönlich  
oder per E-Mail bei der Gemeinde Owingen, Sekretari-  
at, Andrea Benz, E-Mail: [abenz@owingen.de](mailto:abenz@owingen.de). Auskünfte  
erteilen wir gerne auch telefonisch: 07551/8094-21. Die  
Anmeldung ist verbindlich und mit der Bezahlung des  
Reisepreises endgültig abgeschlossen. Entweder in bar  
bei der Anmeldung oder überweisen auf folgendes Kon-  
to: Sparkasse Bodensee, BIC: SOLADES1KNZ, IBAN:  
DE57690500010001001890, Stichwort: Coudoux 2023.  
Ihre Anmeldung sollte folgende Informationen enthalten:  
Name, Vorname, Adresse, E-Mail-Adresse und mobil-Num-  
mer.

Für die Teilnehmer findet am Dienstag, 12. September  
2023 um 19:00 Uhr ein Info-Abend im Bürgersaal des Rat-  
hauses statt. Bitte merken Sie sich diesen Termin bei In-  
teresse schon einmal vor. Die angemeldeten Teilnehmer  
erhalten hierzu noch eine gesonderte Einladung.

Bei Fragen können Sie sich jederzeit gerne an das Se-  
kretariat der Gemeindeverwaltung (Kontakt siehe weiter  
oben) oder auch an den Deutsch-französischen Verein  
wenden: E-Mail: [dfvo@owingen-coudoux.de](mailto:dfvo@owingen-coudoux.de) oder Tel.:  
07551/8313241.

## Aus der Personalecke

### - Nachtrag zur Verabschiedung von Andrea Ruggaber -

In den sozialen Medien wurde der Bericht veröffentlicht, im „Eifer des Alltagsgeflechtes“ aber nicht im Blättle abgedruckt, was wir hiermit gerne nachholen:

#### Verabschiedung von Erzieherin Andrea Ruggaber

Seit 1999 ist Andrea Ruggaber zunächst im Kinderhaus Guggenbühl und anschließend im Kinderhaus St. Nikolaus als Erzieherin tätig. Knapp 24 Jahre später geht sie nun in die Freistellungsphase ihrer Altersteilzeit und anschließend in den wohlverdienten Ruhestand, der im Rahmen einer kleinen Verabschiedung im Kinderhaus St. Nikolaus am 28. April 2023 gebührend gefeiert wurde. Im Beisein ihrer Kolleginnen und Kollegen würdigten Bürgermeister Henrik Wengert und Leiterin Sabine Lindenau die Verdienste von Andrea Ruggaber.

In seiner Ansprache ließ Bürgermeister Henrik Wengert den beruflichen Werdegang Revue passieren. Nach ihrem Abschluss zur staatlich geprüften Erzieherin in Rottenburg am Neckar absolvierte sie im St. Fidelis-Kindergarten in Stuttgart ihr Anerkennungspraktikum und trat im Anschluss auch hier ihre erste Stelle als Gruppenleiterin an.

Im Jahr 1984 zog sie dann an den Bodensee nach Owingen und begann nach mehreren Stationen und einer familiären Pause im Jahr 1999 als regelmäßige Springerin im Kinderhaus am Guggenbühl. Ab 2005 festangestellt, arbeitete sie hier bis ins Jahr 2013 als Erzieherin, bevor sie in das Kinderhaus St. Nikolaus wechselte.

Über die Jahre zeichnete sich Andrea Ruggaber insbesondere durch ihr musikalisches Talent aus. Mit großer Begeisterung gestaltete sie Angebote für die Kinder und brachte das tägliche Singen, Tanzen und Musizieren in die Kinderhäuser hinein. Damit erfreute sie sich nicht nur bei den Kindern großer Beliebtheit, sondern auch bei den Eltern sowie dem Kollegium.

„Entertainerin, Verschönerungsbeauftragte, Herrscherin über die Gestaltung der Nikolausfeier, Chefin der langen Morgenkreise, Liedtexterin und Königin der Verkleidungen und Perücken“ fasste Sabine Lindenau die Besonderheiten und Sonderaufgaben ihrer langjährigen Mitarbeiterin Andrea Ruggaber lachend zusammen.

Passend dazu überreichte sie unter Beifall der Kolleginnen und Kollegen ein goldenes Mikrophon und eine Schärpe mit der Aufschrift „Beste Entertainerin aller Kinderhäuser“ an die gebürtige Osnabrückerin.

Zum Abschied bedankte sich Sabine Lindenau auch im Namen der Kolleginnen und Kollegen bei Andrea Ruggaber, die stets dafür gesorgt hat, dass es allen Menschen um sie herum gut geht. Wir danken ihr von Herzen für ihre engagierte Arbeit, ihre immer freundliche Art, ihr Verantwortungsbewusstsein und ihre immerwährende Bereitschaft, sich für unsere Kinder und das Team einzusetzen.

Wir wünschen ihr für den neuen Lebensabschnitt alles erdenklich Gute!



## Amtliche Bekanntmachungen

### 23. Teiländerung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen im Bereich der „Photovoltaik-Freiflächenanlage Bonndorf“ in Überlingen-Bonndorf

#### Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB

Der gemeinsame Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 13.07.2023, nach Vorberatung im Gemeinderat Überlingen am 17.05.2023, im Gemeinderat Owingen am 23.05.2023 sowie im Gemeinderat Sipplingen am 29.06.2023, den Entwurf der 23. Teiländerung des Flächennutzungsplanes im Bereich der „Photovoltaik-Freiflächenanlage Bonndorf“ in Überlingen-Bonndorf in der Fassung vom 24.04.2023 gebilligt und die Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 BauGB beschlossen. Diese wird hiermit ortsüblich bekannt gemacht.

#### Räumlicher Geltungsbereich

Das Änderungsgebiet befindet sich nordwestlich der Ortslage des Überlinger Teilortes Bonndorf. Entlang der östlichen Abgrenzung verläuft die Kreisstraße 7786. Der Geltungsbereich der 23. Teiländerung des Flächennutzungsplanes umfasst eine Fläche von ca. 6,5 ha und beinhaltet die Grundstücke Fl. St. Nr. 273/1 (Teil), 274 (Teil), 273/5 und 273/6.

Im Flächennutzungsplan der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen – Owingen – Sipplingen ist das Änderungsgebiet derzeit größtenteils als Fläche für Abgrabungen dargestellt. Der in der Vergangenheit als Kiesgrube genutzte und mittlerweile verfüllte bzw. rekultivierte Bereich wird derzeit landwirtschaftlich als Acker genutzt.

Maßgeblich für den räumlichen Geltungsbereich ist der nachfolgende Kartenausschnitt (maßstabslos).



### Anlass zur Änderung des Flächennutzungsplans

Im vorliegenden Änderungsbereich beabsichtigt ein privater Vorhabenträger die Errichtung einer Freiflächen-Photovoltaikanlage. Der hierfür erforderliche vorhabenbezogene Bebauungsplan wird im Parallelverfahren aufgestellt. Die Größe der Anlage soll insgesamt ca. 6,5 ha betragen und umfasst neben den Aufstellflächen für die Solarmodule auch eine parallel zur Kreisstraße verlaufende Teilfläche für die Eingrünung.

Das Vorhaben leistet einen wesentlichen Beitrag zur dezentralen Nutzung regenerativer Energien und damit zum Klimaschutz. Es entspricht den Anforderungen des § 1 Abs. 6 Nr. 7f BauGB, wonach in den Bauleitplänen insbesondere die Nutzung erneuerbarer Energien sowie die sparsame und effiziente Nutzung von Energie zu berücksichtigen ist.

### Veröffentlichung im Internet sowie öffentliche Auslegung gem. § 3 Abs. 2 BauGB

Der Öffentlichkeit sowie den berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange wird Gelegenheit zur Stellungnahme gegeben. Gemäß § 3 Abs. 2 BauGB stehen die Unterlagen in der **Zeit vom 31.07.2023 bis einschließlich 01.09.2023** auf der Homepage der Stadt Überlingen unter [www.ueberlingen.de/aktuelle-beteiligungsverfahren-stadtplanung](http://www.ueberlingen.de/aktuelle-beteiligungsverfahren-stadtplanung) zur Einsicht und zum Download bereit.

Der Entwurf der 23. Teiländerung des Flächennutzungsplans im Bereich der „Photovoltaik-Freiflächenanlage Bonndorf“ in Überlingen-Bonndorf mit Begründung sowie die bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen liegen darüber hinaus in der **Zeit vom 31.07.2023 bis einschließlich 01.09.2023** öffentlich zur Einsichtnahme aus. Während dieser Zeit können die Unterlagen zusätzlich zur Veröffentlichung im Internet gem. § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB an den folgenden Stellen während der jeweiligen üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden:

- Stadtverwaltung Überlingen, Abteilung Stadtplanung und Klimaschutz, Bahnhofstraße 4, 88662 Überlingen, 1. Obergeschoss im Flur
- Bürgermeisteramt Sipplingen, Rathausstraße 10, 78354 Sipplingen, 1. Obergeschoss im Flur
- Rathaus Owingen, Hauptstraße 35, 88696 Owingen, 1. Obergeschoss im Flur

In diesem Veröffentlichungszeitraum kann sich die Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung unterrichten. Stellungnahmen sollen elektronisch an [bauleitplanung@ueberlingen.de](mailto:bauleitplanung@ueberlingen.de) übermittelt werden. Bei Bedarf können Stellungnahmen auch schriftlich abgegeben werden oder mündlich zur Niederschrift vorgebracht werden. Es handelt sich hierbei um ein öffentliches Verfahren

und die Stellungnahmen werden in öffentlicher Sitzung behandelt. Schriftlich vorgebrachte Stellungnahmen sollten die volle Anschrift der Beteiligten enthalten.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Flächennutzungsplanteiländerung unberücksichtigt bleiben können.

Es wird gem. § 3 Abs. 3 BauGB darauf hingewiesen, dass eine Vereinigung im Sinne des § 4 Absatz 3 Satz 1 Nummer 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Absatz 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 Absatz 3 Satz 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Veröffentlichungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

#### Umweltbezogene Informationen

Neben dem Planentwurf in der Fassung vom 24.04.2023 sind folgende Dokumente verfügbar, die umweltbezogene Informationen enthalten:

#### Art der vorhandenen Information - Urheber

##### Thematischer Bezug

Umweltbericht zur 23. FNP-Teiländerung in der Fassung vom 24.04.2023

Büro Hornstein, Freier Landschaftsarchitekt + Stadtplaner, Überlingen Untersuchung möglicher Wirkungen der Planung auf das Siedlungs- und Landschaftsbild und auf die Leistungs- und Funktionsfähigkeit des Naturhaushaltes sowie auf die Bevölkerung.

Für die Schutzgüter 'Landschaftsbild', 'Boden', und Flora / Fauna' sind Eingriffe von geringer bis mittlerer Wirkung zu erwarten. Der Umweltbericht enthält zudem Aussagen zur voraussichtlichen Entwicklung des Gebietes ohne das Vorhaben und zur Alternativenprüfung.

#### Im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung der Behörden und der Träger öffentlicher Belange sind folgende umweltbezogenen Stellungnahmen eingegangen:

Landratsamt Bodenseekreis / Belange des Natur- und Landschaftsschutzes

- Zur Alternativenprüfung und den Auswirkungen der geplanten Photovoltaikanlage auf das nähere Umfeld des Plangebietes,
- Zur möglichen artenschutzrechtlichen Betroffenheit von Bodenbrütern,

- Zur Rekultivierungsplanung der ehemaligen Kiesgrube und damit verbundenen Maßnahmen für Reptilien.

Landratsamt Bodenseekreis / Belange der Forstwirtschaft

- Zum angrenzenden Waldbiotop,
- Zur Berücksichtigung des Waldabstandes.

Regionalverband Bodensee Oberschwaben

- Zur Betroffenheit eines Regionalen Grünzugs gem. des Regionalplanentwurfs (2021),
- Zur geplanten Aufstellung des Teilregionalplans Energie.

Regierungspräsidium Freiburg / Abt. 8 Forstdirektion

- Zur indirekten Betroffenheit von Waldflächen und Hinweisen / Empfehlungen zum Waldabstand,
- Zur geplanten Aufstellung des Teilregionalplans Energie.

Regierungspräsidiums Tübingen / Referat 21

- Zur Betroffenheit einer landwirtschaftlichen Nutzfläche und der geplanten Bewirtschaftungsform des Geländes,
- Zu Belangen des Klimaschutzes.

Private Stellungnahme

- Zu Grundsätzen der Landes- und Regionalplanung,
- Zur Betroffenheit artenschutzrechtlicher Belange und der Bedeutung des Gebietes als Ökoton,
- Zur möglichen Prüfung von Erhalt und Stärkung des Naturhaushalts auf der Fläche,
- Zur Alternativenprüfung,
- Zu Auswirkungen der Planung auf die Leistungs- und Funktionsfähigkeit des Naturhaushalts und der biologischen Vielfalt,
- Zur Behandlung der Schutzgüter Boden, Fläche, Wasser, Klima, Flora/ Fauna und Biodiversität sowie Landschaft, menschliche Gesundheit, kulturelles Erbe, Umwelt im Umweltbericht zur 23. FNP-Änderung,
- Zur Auswirkung der Planung auf die Landwirtschaft.

Überlingen, den 14.07.2023

gez.

Jan Zeitler

Vorsitzender des Gemeinsamen  
Ausschusses der Verwaltungsgemeinschaft  
Überlingen-Owingen-Sipplingen

## Kunst und Kultur

### Gemeindebücherei

#### Nächster Öffnungstag:

Montag, 24. Juli 2023 von 17.30 - 18.30 Uhr

### Rathausgalerie

#### Ausstellung „Malerei und Zeichnung“ noch bis zum 11. August zu sehen

Der Owinger Künstler René Damen lässt die Bilder in einem Prozess entstehen - durch auftragen, zeichnen, spritzen, tropfen, hineinstoßen und abkratzen.

In der Laudatio ging Günter Graf auf diesen Prozess ein – hier die dazugehörigen Notizen: „...zu den **Materialbildern**: keine Lein-

wände; Holzplatten, es könnten auch Mauerstücke sein; Werkzeuge: u. a. Spachtel, Messer Drahtbürste; Materialien: u. a. Erde, Sand, Marmorstaub; äußerer/sichtbarer Prozess: aufbauen, abtragen, kratzen, ritzen, festigen, lösen, Abdrücke; gestaltbildende und gestaltauflösende Prozesse – Neubildungen; Auflösung durch Wärme oder ein Lösungsmittel; keine Zerstörungsprozesse, Umbildungen; auch alte Bilder werden wieder vorgenommen; eine subtil wahrzunehmende Vielfalt; haptisch zu erleben; „Spuren – alles, was Spuren hinterlässt ist erlaubt.“

Die gesamte Einführung liegt für Ihren Rundgang in der Galerie bereit.



Die Ausstellung „**Malerei und Zeichnung**“ ist zu den üblichen Rathaus-Öffnungszeiten noch bis zum 11. August in der Galerie, über den Treppenaufgang bis in das historische Trauzimmer zu sehen.

**Mo** 8-12 Uhr | 14-18 Uhr  
**Di, Mi, Fr** 8-12 Uhr  
**Do** 8-16 Uhr, durchgehend

Schauen Sie auch auf der Homepage der Gemeinde Owingen unter [Unsere Gemeinde/Fotoalbum...](#)



## Schulnachrichten

### Auentalschule

#### Handballtag in der Auentalschule

Am 30.06.2023 kam die Auentalschule in den Genuss eines Handballschnuppertraining. Unter der Leitung von Herrn Faßbinder vom Deutschen Handballbund und mit der tatkräftigen Unterstützung eines handballbegeisterten Vaters durften die Dritt- und Viertklässler jeweils zwei Schulstunden lang die Ballsportart kennenlernen und auch gleich aktiv an insgesamt vier verschiedenen Übungsstationen ausprobieren. Ein besonderes Highlight stellten die abschließenden Handballspiele dar, in welchen die Kinder ihr Können mit viel Freude unter Beweis stellen konnten. Aufgrund des positiven Feedbacks wäre eine Wiederholung in den nächsten Schuljahren denkbar.



## Kirchennachrichten

### Ökumenische Nachrichten

#### Ökumenischer Gottesdienst im Grünen – in Billafingen

In diesem Jahr freuen wir uns auf einen Ökumenischen Gottesdienst im Grünen in Billafingen.

Im Anschluss laden wir Sie herzlich zum Kirchenkaffee ein!

**Wann: 30. Juli 2023 um 10:30 Uhr**

**Wo: an der Dorfmitte Billafingen**

Bei sehr starkem Regen  
in der „Gerbe“ in Billafingen.

**Ökumenischer  
Gottesdienst  
im Grünen**

**30. Juli 2023 -10:30 Uhr**

**In der Dorfmitte in Billafingen**



### Seelsorgeeinheit Überlingen

St. Nikolaus Überlingen  
St. Peter und Paul Owingen  
Unsere Liebe Frau Lippertsreute  
St. Mauritius Billafingen  
St. Verena Andelshofen

Seelsorger Pfarrer Bernd Walter,  
bernd.walter@kath-ueberlingen.de  
Pfarrbüro Überlingen: Münsterplatz 1, 88662 Überlingen  
Tel. 07551/92720, Fax 07551/927223  
info@kath-ueberlingen.de • Internet: www.kath-ueberlingen.de

#### Öffnungszeiten

Mo, Di und Do	9.00-12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr
Mi	9.00-12.00 Uhr
Fr	9.00-13.00 Uhr

#### Vor den Ferien Fahrzeugsegnung

In der Bibel gibt es viele Geschichten, die über Menschen auf dem Weg und ihr Vertrauen in Gott erzählen. Das Buch Tobit erzählt uns vom jungen Tobias und dem Engel Rafael, der ihn auf seinem Weg begleitet, und von einem Gott, der schließlich alles zum Guten lenkt. Als Christen hoffen und erfahren wir immer wieder im Kleinen und Großen, dass Gott uns beschützt. Manchmal bemerken wir erst im Nachhinein eine brenzlige Situation

und sagen uns dann: „Puh, das ist gerade noch mal gut gegangen, da hatte ich wohl einen Schutzengel.“ Ob wir nun alleine oder in Gemeinschaft unterwegs sind, für uns Christen ist der heilige Christophorus ein besonderer Begleiter. Wir glauben, dass er uns auf unseren Wegen vor Unheil beschützt. Manche Menschen bitten ihn deshalb in einem Gebet um seine Hilfe und andere glauben daran, dass eine Christophorusplakette an ihrem Auto sie vor Unfällen beschützen wird. Der Segen Gottes und die Fürsprache des heiligen Christophorus entbinden uns aber nicht von unserer eigenen Verantwortung. Gerade im Straßenverkehr erleben wir oft, dass verantwortungslose Menschen unter Drogeneinfluss oder durch leichtsinnige Risikobereitschaft die Gesundheit und das Leben anderer Menschen aufs Spiel setzen. Der Segen Gottes und die Fürsprache des hl. Christophorus können uns aber eine neue Aufmerksamkeit füreinander schenken. Daher sind alle eingeladen, mit ihrem Fahrzeug (PKW, Mofa, Motorrad, Fahrrad ...) am Wochenende zu den Gottesdiensten zu kommen, um im Anschluss an der Fahrzeugsegnung teilzunehmen. Dabei geht es weniger um das „Heilig Blechle“, sondern um die, die damit fahrend und reisend unterwegs sind. Fahrzeugsegnung: Am Samstag, den 22. Juli nach der Vorabendmesse um 18.30 Uhr in Billafingen sowie am Sonntag, den 23. Juli in Owingen um 9.00 Uhr nach dem Sonntagsgottesdienst.

In Verbundenheit,  
Ihr Pfarrer  
Bernd Walter

#### Gottesdienste

##### Samstag, 22.07.2023

Billafingen	09.00	Rosenkranz
Münster	18.00	Anbetung und Impulse bis 22.00h
Billafingen	18.30	Vorabendmesse mit Fahrzeugsegnung;
Neue Gerbe		Philipp Steidle, Maria und Johann Geng
Münster	21.45	Komplet

##### Sonntag, 23.07.2023

Owingen	09.00	Hl. Messe mit Fahrzeugweihe; Marianne Möhrle und verst. Angehörige
Lippertsreute	10.30	Wort-Gottes-Feier
Münster	10.30	Hl. Messe

##### Dienstag, 25.07.2023

Münster	16.15	Rosenkranzgebet für den Frieden
Lippertsreute	18.00	Rosenkranz
Lippertsreute	18.30	Hl. Messe; Erich-Karl Fischer

##### Mittwoch, 26.07.2023

St. Suso	07.30	Schuljahresabschlussgottesdienst der Realschule Überlingen
Münster	08.30	Hl. Messe
Franziskus-Garten	18.00	Deutschland betet den Rosenkranz

##### Donnerstag, 27.07.2023

Billafingen	18.30	Hl. Messe
Neue Gerbe		

##### Freitag, 28.07.2023

Münster	16.45	Aussetzung/Anbetung
Münster	17.00	Beichtgelegenheit
Münster	18.00	Eucharistischer Segen
Andelshofen	18.30	Hl. Messe

##### Samstag, 29.07.2023

Billafingen	09.00	Rosenkranz
Münster	11.00	Kindermünsterführung
Lippertsreute	18.30	Vorabendmesse

##### Sonntag, 30.07.2023

Owingen	09.00	Hl. Messe; Heinz Dobler und Ingeborg Beicher
Billafingen	10.30	Ökum. Gottesdienst auf dem Dorfplatz
Neue Gerbe		
Münster	10.30	Hl. Messe live-streaming;

## Seniorenwerk/Gemeindeteam

### Liebe Seniorinnen und Senioren,

nach unserem letzten gemütlichen und sehr interessanten Nachmittag im Juli, den uns Fam. Lohr mit Erzählungen von ihrer Wanderung auf dem Jakobsweg schenkten, möchten wir Sie zu unserem nächsten Treffen am:

27. Juli 2023 ins Kath. Pfarrheim  
ab 16.00 Uhr

einladen!

Wir werden für Sie ein schwungvolles „Sommerfest“ mit musikalischer Unterhaltung der „Harmonika-Freunde-Owingen“ vorbereiten! Lassen Sie sich überraschen!

Bitte beachten Sie die spätere Uhrzeit und melden Sie sich wieder an, bei Heidi Stärk 07551/63953 oder Anette Mayer 07557/424. Wir freuen uns auf Sie und auf schöne Momente mit Musik und guten Essen!

Herzliche Grüße

Seniorenwerk und Gemeindeteam Owingen

## Ev. Kirchengemeinde Owingen

Evangelisches Pfarramt Owingen

Pfarrer Michael Schaubert

Kapellenweg 12, 88696 Owingen

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

dienstags 10.00 - 13.00 Uhr

freitags 10.00 - 12.00 Uhr

Pfarrer Michael Schaubert - Sprechzeiten nach Vereinbarung

Tel. 07551/65890

E-Mail: [owingen@kbz.ekiba.de](mailto:owingen@kbz.ekiba.de)

[www.evangelisch-in-ueberlingen.de](http://www.evangelisch-in-ueberlingen.de)

### Wochenspruch:

So seid ihr nun nicht mehr Gäste und Fremdlinge, sondern Mitbürger der Heiligen und Gottes Hausgenossen. (Eph 2, 19)

### Samstag, 22. Juli

12:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet in der Evangelischen Johanneskirche

### Sonntag, 23. Juli

10:30 Uhr Kein Gottesdienst

### Dienstag, 25. Juli

18:30 Uhr Kinderbibelwoche 2023 Vorbereitungstreffen - mit Probe und allgemeinen Themen - für alle!

### Donnerstag, 27. Juli

20:00 Uhr Männerkreis

### Samstag, 29. Juli

10:00 Uhr Tauschbörse in Owingen - für Alle und ab sofort ohne Anmeldung!!!

Cristina Aguirre de Kaysers

12:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet in der Evangelischen Johanneskirche

### Sonntag, 30. Juli

10:30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst im Grünen - Billafingen Dorfmitte  
Pfr. Michael Schaubert

### Fahrdienst

Sie benötigen eine Mitfahrgelegenheit zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen außerhalb Owingens? Bitte melden Sie sich zu den Öffnungszeiten im Pfarramt oder sprechen auf den AB oder schreiben eine Mail.



### Tauschbörse in Owingen - für Alle und ab sofort ohne Anmeldung!!!

**Wann:**  
Samstag, 29. Juli 2023

**Wo:** Evangelische Gemeindehaus, Kapellenweg 12, 88696 Owingen - von 10:00 bis 12:30 Uhr  
Mach mit! Sei dabei, schütze die Umwelt und spare bares Geld! Das kann man mitbringen: Alles was im guten Zustand ist und für andere Menschen gebrauchsfähig sein kann. Zum Beispiel: Kleidung, Haushaltsgegenstände, Spielzeug, Pflanzen, Selbstgemachtes, etc.. Bitte maximal 10 Artikeln pro Person mitbringen. Wir erlauben uns bei der Abgabe, die Artikeln anzunehmen oder abzulehnen!  
Nichts zum Mitbringen, aber Du suchst etwas: Vorbeischaun lohnt sich!  
Unkostenbeitrag: 1€ Für Müllgebühren und Transportkosten



### Ökumenischer Gottesdienst im Grünen – in Billafingen

In diesem Jahr freuen wir uns auf einen Ökumenischen Gottesdienst im Grünen in Billafingen.  
Im Anschluss laden wir Sie herzlich zum Kirchenkaffee

ein!

**Wann:** 30. Juli 2023 um 10:30 Uhr

**Wo:** an der Dorfmitte Billafingen

Bei sehr starkem Regen in der „Gerbe“ in Billafingen.

**Für eine Mitfahrgelegenheit melden Sie sich bitte im Pfarramt, Tel. 07551/65890, Mail: [owingen@kbz.ekiba.de](mailto:owingen@kbz.ekiba.de).**



### Ökumenische Kinderbibelwoche 2023 in Owingen - „Petrus Lustig“ lädt DICH ein!

Vor seinem blauen Bauwagen erzählt „Petrus Lustig“ spannende Geschichten aus der Bibel über Freundschaft und

Gemeinschaft. Zusammen mit seinem Freund aus alten Zeiten, den Schafen „Emma & Eddy“ und natürlich mit Dir und Deinen Freunden, machen wir uns auf die spannende Reise durch die Bibel. Drinnen und draußen erleben wir Geschichten, Spiele und ganz viel Gemeinschaft rundum Gottes einzigartige Schöpfung.  
**Wann:** 05.09. – 08.09., 9:00 Uhr - 12:00 Uhr und Sonntag, 10.09., 10:30 Uhr großer Abschlussgottesdienst auf dem unteren Rathausplatz.

**Wo:** Ev. Gemeindehaus, Kapellenweg 12.

Weitere Infos gibt es nach der Anmeldung!

Das Angebot ist kostenlos und für ein gemeinsames Frühstück ist gesorgt! Bitte auf Sonnenschutz, wettergemäße und „draußentaugliche“ Kleidung achten.

Wir freuen uns schon auf Dich.

**Bitte melde Dich für dieses Angebot beim Rathaus in Owingen oder online über unser Online-Formular an: [www.evangelisch-in-ueberlingen.de](http://www.evangelisch-in-ueberlingen.de)**

### Hurra, es kommt eine neue Vikarin & wir brauchen Ihre Mithilfe!

Wir sind Ausbildungsgemeinde und dürfen in regelmäßigen Ab-

ständen junge Kolleginnen und Kollegen begleitend ausbilden. Ab September dürfen wir wieder für 2 Jahre ein neues Gesicht in unserer Gemeinde begrüßen.

Nun bitten wir SIE um Ihre Mithilfe bei der Wohnungssuche:

Unsere Vikarin sucht zum 1. bzw. 15. September 2023 eine Wohnung:

- 2 Zimmer Wohnung in Owingen und Umgebung
- Befristet auf 2 Jahre
- Gerne mit Balkon o.ä.

Wir freuen uns, wenn Sie sich bei uns im Pfarramt melden.  
Herzlichst, Pfarrer Schaubert.

## Ev. Freikirche Mennonitengemeinde

Hauptstraße 10, 88696 Owingen  
Tel. 07551/938880, [info-mennonitengemeinde@gmx.de](mailto:info-mennonitengemeinde@gmx.de)

23. 07. 23

**10 Uhr Brunch mit dem Billafinger Chörle  
Gäste sind herzlich willkommen!!!**

30. 07. 23

**10 Uhr Gottesdienst in der Mennonitengemeinde Meßkirch**  
Mit Mittagessen und nachmittags  
Abschiedsfeier für Martin Schnegg

Montags Hauskreis bei Familie Almeroth 20.15 Uhr

Mittwochs Gebetstreff im Gemeindehaus 17 .30 Uhr

**Wir machen Gemeindeferien bis zum 20. August und starten dann**

Mit der Fußballschule am 21. August im Gemeindehaus

## Kirche Lindenwiese

in Bambergen, Lindenbühlstraße 50

**Livestreams** unter [www.lindenwiese.de](http://www.lindenwiese.de) über Youtube zu den jew. Uhrzeiten oder später online über die Website

Weitere auch tagesaktuelle Infos unter [www.lindenwiese.de](http://www.lindenwiese.de)

Pastor Thomas Dauwalter

Tel. 07551 989 1121

Pastor Daniel Plessing

Tel. 07551 989 1122

Email an: [info@lindenwiese.de](mailto:info@lindenwiese.de)

*Schauen Sie im Internet oder vor Ort mal vorbei. Herzlich willkommen!*

### Die Liebe Gottes erleben

**Gottesdienst sonntags live und online**  
Kindergottesdienst vor Ort parallel zum Gottesdienst um 10.30 Uhr

Livestream des Gottesdienstes unter [lindenwiese.de](http://lindenwiese.de)

Immer aktuelle Infos unter [www.lindenwiese.de](http://www.lindenwiese.de)

*Unsere Veranstaltungen sind offen für alle. Wir freuen uns auf Sie! Schauen Sie im Internet oder vor Ort mal vorbei. Herzlich willkommen!*

### Vaterunser – Erlebnisweg

Rund um die Lindenwiese entstand 2018 ein Vaterunser-Erlebnisweg. In sieben ausdrucksstarken Stationen wird das bekannteste Gebet der Christenheit erfahrbar gemacht. Der Vaterunser-Erlebnisweg ist ein Landesgartenschau Plus Projekt der Lindenwiese. Lassen Sie sich von einzelnen Stationen oder beim Durchwandern des gesamten Weges inspirieren. **Auch gut geeignet als Familienprogramm mit Abschluß auf dem schönen Außengelände der Lindenwiese mit Spielmöglichkeiten.**

Weitere Infos vorab finden Sie unter [www.vaterunserweg.de](http://www.vaterunserweg.de)



## Vereinsnachrichten

### Familientreff Owingen

**Endspurt vor der Sommerpause im Familientreff!**

**Unsere Angebote vom 24.06. – 26.06.2023:**

**Stärke Plus Angebot „Wir sprechen deutsch“**

**Montags von 9:00 – 11:00 Uhr**

(Leitung: B. J.- Dannemann)

**Sommerlicher Abschluss in den Eltern-Kind-Gruppen** (ab Krabbelalter bis Kitaeintritt)

**Dienstags von 9:00 - 11:30 Uhr,**

**Mittwochs von 9:00 - 11:30 Uhr**

Den Abschluss vor den Sommerferien wollen wir mit einem kleinen Buffet zelebrieren und bitten alle um einen Beitrag in Form von Fingerfood wie z.B. Muffins, Obst oder Gemüse in Stücken,....

(Leitung: Maike Keller)

In den Sommerferien lautet das Motto wieder **Ferienzeit = Spielplatzzeit.**

Alle Eltern mit ihren Kindern treffen sich selbstorganisiert dienstags und mittwochs ab 9:30 Uhr bei trockenem Wetter am Spielplatz in der Ortsmitte (alles ist möglich, auch andere Zeiten und Plätze) Dadurch wird die Sommerpause im Familientreff nicht so lange und es bleiben Spiel, Spaß und Kontakt miteinander möglich.

Das Team freut sich, wenn es euch gelingt euch weiterhin zu treffen.

**Leitung Familientreff:**

Bettina Lotter - Jugendamt, Bodenseekreis

**Sprechzeit** ohne Anmeldung dienstags von 9:00-11:30 Uhr im Familientreff

oder Tel.: 07551/9485259,

Mail: bettina.lotter@bodenseekreis.de

**Ort: Auentalschule, Hauptschule EG, Schulstr.3**

### Verein zur Erhaltung der Nikolauskapelle e. V. Owingen

**Das Ensemble „i melodianti“ bietet ein fulminantes Konzert in der Nikolauskapelle**

Die Kapelle ist an diesem sonnigen Sonntag wieder voll belegt. Kein Platz ist unbesetzt beim Auftritt der 4 Musikerinnen um Dieter Reimund. Die mehr als 70 Zuhörer warten gespannt auf den Beginn zum ersten Teil des Konzertes.

Die Musiker/innen starteten im ersten Teil des Konzertes mit Barockmusik. Als Auftakt wurde das Prelude aus dem Te Deum von M. A. Charpentier - auch bekannt unter der Eurovisions-Melodie gespielt. Danach begrüßte Franz Grossmann die vielen Besucher und wünschte allen viel Vergnügen beim folgenden Konzert.

Es folgten Stücke von J. S. Bach und G. F. Händel. Die Stücke wurden mit großer Spielfreude vorgetragen. Die Flötistinnen Juliane Kramm und Frauke Förster begeisterten mit ihrem virtuoseren Spiel genauso wie die Cellistin Wiebke Kretschmann oder Antje Großmann an der Violine. Nicht zu vergessen Dieter Reimund am „Cembalo“.

Nach einer kleinen Pause, bei der man die Blumenwiesen um die Kapelle besichtigen konnte ging es weiter mit Teil 2 des Konzertes. In wechselnder Besetzung wurden diverse Filmmelodien gespielt. Bei Salsa und Rumba Espanola glänzte Antje Groß-

mann am Akkordeon genauso wie Dieter Reimund am Klavier. Ein fulminanter Höhepunkt war der von Dieter Reimund gespielte Ragtime.

Nach lange anhaltendem Applaus wurden die begeisterten Besucher mit einer Zugabe in den lauen Sommerabend entlassen.



Dieter Reimund, Antje Großmann, Wiebke Kretschmann, Juliane Kramm, Frauke Förster

Roland Haney

**Chorkonzert**

**Gesang des Lebens**

**Sonntag, 30. Juli 2023,**  
**17.00 Uhr**  
**Owingen Nikolauskapelle**

**Internationale Lieder zu besonderen Lebensmomenten:**  
„Die Welt tanzt“, „Kindersommer“,  
„Blüte des Lebens“, „Abend und Morgen“, „All-ein“.

**Leitung: Uwe Mingo**

**Eintritt frei.**  
Eine freiwillige Gabe herzlich gerne.

**KLEINER CHOR SCHÖNACH E.V.**

## Männerchor Owingen-Billafingen

### Nachruf

Wir trauern um unseren ehemaligen Sänger

### Ludwig Fetzer

55 Jahre war er Mitglied im Männerchor. Davon hat er fast 50 Jahre mit Freude aktiv im Chor gesungen. Er hat mit seinen witzigen Liedbeiträgen viele Jahre an Fasnacht den Sängerball des Männerchors musikalisch geprägt und mitgestaltet. Wir verlieren mit ihm einen treuen Sänger und guten Freund.

Seine freundliche und hilfsbereite Art sowie seine Fröhlichkeit und Humor wird uns in bester Erinnerung bleiben. Unser tiefes Mitgefühl gilt besonders seiner langjährigen Lebensgefährtin sowie seiner Familie und Angehörigen.

**Männerchor Owingen-Billafingen e.V.**

## Tennisclub Owingen e. V.

Von **Freitag 21.07.2023 bis Sonntag 23.07.2023** findet auf unserer Anlage das **20. Tenniscamp** statt! Allen Kindern wünschen wir viel Spaß! Ein Spielbetrieb ist von Freitag 13 Uhr bis Sonntag 17 Uhr nicht möglich.

Die **Ferienspiele** sind dieses Jahr am **16.08.2023 von 15-17 Uhr**.



## Landratsamt Bodenseekreis

### Müllabfuhr an Baustellen

Während privater und öffentlicher Bauarbeiten kann es zu notwendigen Teil- oder Vollsperrungen von Straßen kommen. In diesen Fällen müssen Eigentümer, Mieter und Hausmeisterdienste daran denken, dass die Leerung der Mülleimer bzw. die Sammlung der Gelben Säcke, nicht immer unmittelbar am Wohngebäude erfolgen kann.

Die Abfuhrunternehmen können diese Straßenbereiche nur maximal bis zur Absperrung anfahren um dort bereitgestellte Abfälle einzusammeln. In schmalen Straßenbereichen, an denen keine Wendemöglichkeit besteht, müssen die abzuholenden Abfälle zur nächsten anfahrbaren Straßenkreuzung gebracht werden, da Müllfahrzeuge nicht ohne Weiteres rückwärtsfahren dürfen.

Es ist darauf zu achten, dass während der Bauarbeiten die Müllbehälter am Vorabend, jedoch spätestens bis 6.00 Uhr am Abfuhrtag außerhalb der Baustelle bereitgestellt werden ohne dabei andere Verkehrsteilnehmer zu beeinträchtigen. Um Verwechslungen mit anderen Behältern zu vermeiden, ist es hilfreich, den eigenen Behälter zu kennzeichnen.

### Bundeswehrübung im Bodenseekreis

Von Montag, 24. Juli bis Samstag, 29. Juli 2023 übt die Bundeswehr mit 600 Soldatinnen und Soldaten des Fallschirmjägerregiments 26 aus Zweibrücken das sogenannte „Notverfahren Wasserlandung“ über dem Bodensee. Geübt wird am Uferabschnitt der Gemeinde Langenargen. Dabei kommen 40 Fahrzeuge, zwölf Boote sowie drei Transportflugzeuge für den Absprung zum Einsatz. Startpunkt ist der Flughafen in Friedrichshafen.

Der Wassersprungdienst in Langenargen ist auf eine Patenschaft der ehemaligen Luftlandesanitätskompanie 260 in Merzig zurückzuführen. Inzwischen wird diese Tradition und der damit verbundene Sprungdienst in Langenargen durch die 9. Kompanie des Fallschirmjägerregiments 26 fortgeführt. Ein Highlight sind die Übungen während des jährlichen Uferfestes der Gemeinde.

FOLLOW US ON

Instagram



**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

@PRIMO\_VERLAG\_STOCKACH



## Mitteilungen der Ortsteile

### Billafingen

#### VEREINSMITTEILUNGEN BILLAFINGEN

### Narrengesellschaft Billafingen

#### Sommerfest nach 10 Jahren wieder im Obstgarten!

Über ein rundum gelungenes Sommerfest konnte die Narrengesellschaft Billafingen sich am ersten Juli Wochenende freuen. Die Wettervorhersage dieses Jahr war gut und so freuten wir uns, dass wir das Fest im Obstgarten in der Nesselwanger Straße feiern konnten. Es war perfekt, genauso, wie man sich ein richtiges Sommerfest nur vorstellen kann. Am Sonntag früh ging es bei herrlichem Sommerwetter los mit einem zünftigen Frühstücken. Der Musikverein Denkingen unterhielt die Festbesucher mit zünftiger Blasmusik. Der leckere Mittagstisch, Kräuter-spießbraten mit Kartoffelsalat und Soße, sowie Steaks, Grillwurst und Pommes, lockte wieder viele hungrige Besucher auf das Gartenfest. Auch die vielen, mit Liebe gebackenen Kuchen fanden restlos ihre Abnehmer.

Am Montagabend ging es weiter mit dem Feierabendhock. So strömten die Gäste auf das Festgelände und die Billafinger Ohrenputzer spielten als Überraschungsgäste auf. Das Bodensee-Trio schloss sich an und spielte anschließend bis in die laue Sommernacht.

Noch mal allen ein herzliches Dankeschön, den vielen Gästen für den Besuch. Allen Helfern und Helferinnen während des Festes sowie beim Auf- / Abbau.

Ein besonderes Dankeschön möchten wir an dieser Stelle Familie Dietsche aussprechen, die uns ihren Obstgarten als Festplatz zur Verfügung stellte.

Die Vorstandschaft



### Wandergruppe Billafingen

Am Sonntag, 23. Juli 2023 hat unser Nachbarverein Zizenhausen-Stockach seinen 50. Heidenhöhlen-Wandertag.

Start von 07.00 - 13.00 Uhr

Start und Ziel: Heidenfelshalle

Windeggerstr. 1

78333 Stockach

Wanderstrecken: 6 + 11 km

Die Wandergruppe hat hier gemeldet.

Gott zum Gruß, gut zu Fuß

Peter Lorenz

### Hohenbodman

### Einladung zur Sitzung des Ortschaftsrates

Am Dienstag, dem 25.07.2023 findet um 20.00 Uhr im Bürgerhaus in Hohenbodman eine öffentliche Ortschaftsratssitzung statt.

Zur Beratung kommt folgende Tagesordnung:

1. Berichte und Bekanntgaben
2. Fragen und Anregungen der Einwohnerinnen und Einwohner
3. Festlegung der Zahl der Gemeinderäte im Rahmen der unechten Teilortswahl für die Kommunalwahl 2024
4. Anmeldung wichtiger Investitionsvorhaben des Ortsteils Hohenbodman für das Haushaltsjahr 2024
5. Verschiedenes

Zuhörer sind wie immer herzlich willkommen.

Jörg Nesensohn

### Taisersdorf

### ARCHEX 2023 archaisch- experimenteller Musiktag Taisersdorf

Samstag, 29. Juli 19-22 Uhr, Atelier für Klangundeisen, Hirten-gärten 13

Eintritt frei-Spenden willkommen!

Wir laden herzlich ein zu einer Neuausgabe des inzwischen schon als legendär gehandelten Taisersdorfer Musikfests. AR-CHEx- ein Fest der musikalischen Vielfalt, (*schlicht, süß, schräg, mitreißend, störrisch, weit fliegend-*) bringt Abenteuerliches für offene Ohren. Das Metallatelier von Michael Kussl wird zum (utopischen) Raum für vielerlei Begegnungen, von *Stimmen, Instrumenten und von vielen ganz unterschiedlichen Personen, von ganz nah bis von weit weg.*

Auf musikalischer Seite begegnen sich Jan Fride, Drums, Papi Dahaba, Kora und Perc., Dorle Ferber, Stimme, Violine, Kolja Legde, Kontrabass, Andi Haslacher, Keys, Elektronik, Andie Merk, Saxophon und Flöte, Peter Remmele, Gitarre, Carl Thomas Hauser, Klanginstrumente, Michael Kussl, Metall, Steffen Klein-Hellstern, Akkordeon, Arundo - unser Trio aus dem Rathaus mit Ruth Steindl, Andrea Benz, Udo Widenhorn- Überraschungsgäste nie ausgeschlossen! Eine Programmfolge wird vor Ort zu Beginn des Abends vorliegen, wenn Ortsvorsteherin Ruth Steindl die Begrüßungsworte spricht.

ARCHEX findet 2023 zum 10. Mal statt und steht für die Aufführung urbaner performativer Musikformate im ländlichen Raum, für Begegnung, Freude und für Vielfalt: Musik für bessere Zeiten! Global-lokal-universal!

Wir freuen uns sehr auf Euch!

SATU e.V., Atelier klangundeisen & Freundinnen und Freunde

Kontakt: klangundeisen@googlemail.com

Da der Parkraum in Hirtengärten begrenzt ist, bitten wir die Parkplätze in der Dorfmitte an der Ringerhalle zu nutzen.

## Bericht Dorftreffen „Einfach so...“



Zum 3. Mal veranstaltete der Ortschaftsrat das Dorftreffen „Einfach so...“ im Stadtgarten. Das gemütliche Sommerfest unter Bäumen und mit Bergsicht fand wieder großen Anklang. Bei hochsommerlichen Temperaturen war das schattige Plätzchen sehr willkommen.

Nach der Begrüßung durch die Ortsvorsteherin, ließ Dorle Ferber, schon fast traditionell, ihre Version von Sommertime erklingen. Es folgte ein Lied aus der Feder der Musikerin, welches zum Mitsingen einlud.

Ein reichhaltiges und abwechslungsreiches Buffet wurde aufgetragen. Von herzhaft bis süß reichte die Auswahl. So konnte die Grundlage geschaffen werden, für den ein oder anderen gesunden Hopfen- oder Traubentrunk.

In großen Schalen flackerte Feuer. Über der Glut buken sich kleine und große Leute Stockbrot.

Es war ein schöner, vergnüglicher und entspannter Abend, den wir miteinander verbrachten.

Herzlichen Dank an Alle, die mit uns gefeiert haben

Ihr Ortschaftsrat Taisersdorf

## VEREINSMITTEILUNGEN TAISERSDORF

### Steinbockzunft Taisersdorf

#### Einladung zum Sommerfest

Wir, die Steinbock-Zunft Taisersdorf e.V., laden ALLE zu unserem diesjährigen Sommerfest am **23. und 24. Juli 2023** bei der Ringerhalle ein.

Am Sonntag, den 23. Juli startet unser Frühschoppen ab 11 Uhr mit dem Musikverein Herdwangen e.V..

Neben dem traditionellen Saumagen und Kassler bieten wir natürlich auch Salate, Wurst und Pommes an.

Habt Ihr später Lust auf Kaffee und Kuchen? Kein Problem, unser vielseitiges Kuchenbuffet wartet darauf verkostet zu werden.

Um auch den kleinen Gästen Freude zu bereiten, wird es wieder eine Kinderecke mit Hüpfburg geben.

Am Nachmittag sorgen dann die Millibach Musikanten aus Neudingen für Unterhaltung.

Zum Feierabendhock am Montag, den 24. Juli spielen ab 17:30 Uhr die Wirtshausmusikanten und anschließend ab 19:30 Uhr deziBlech.

Hier dürfen die beliebten Salate wie Wurst, Ochsenmaul und Romadur natürlich nicht fehlen.

Selbstverständlich bieten wir aber auch Steak, Wurst und Pommes an.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Eure Zunfräte

Steinbock - Stoß

[www.steinbockzunft-taisersdorf.de](http://www.steinbockzunft-taisersdorf.de)

## Verschiedenes

### Bodensee-Linzgau-Tourismus

Am Schlossee 1

88682 Salem

Tel: 07553 / 823 780

[tourist-info@bodensee-linzgau.de](mailto:tourist-info@bodensee-linzgau.de)

[www.bodensee-linzgau.de](http://www.bodensee-linzgau.de)

#### Betriebsbesichtigungen im Juli und August

##### Straußenfarm Beutenmühle

**Wann:** Sonntag 23.07., 14.00-15.30 Uhr,

**Ort/Treffpunkt:** Hof Martin - Straußenfarm Beutenmühle, Beutenmühle 66, 88696 Owingen-Taisersdorf

**Preise:** Erwachsene 4,-€,

Kinder bis 12 Jahre frei

**Teilnehmerzahl.** min. 8, max. 30 Pers.

**Voranmeldung erforderlich,** bis zum Vortag (Samstag bis 12 Uhr) der Veranstaltung:

Tel.: 07553 823 780, Mail: [tourist-info@bodensee-linzgau.de](mailto:tourist-info@bodensee-linzgau.de)

#### Hoch hinaus: Dach- und Glockenstuhl-Besichtigung in Leutkirch

**Wann:** 09.08., 17.00-18.30 Uhr

**Ort/Treffpunkt:** Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt, Leutkirch 20, 88682 Salem-Leutkirch

**Preise:** Um eine Spende für die Kirche wird gebeten

**Voranmeldung erforderlich:** Anmeldung bis zum 04.08.2023, direkt bei: Tina Geiger, Holzbau Schmäh Tel. 07532 6110 oder [geiger@holzbau-schmaeh.de](mailto:geiger@holzbau-schmaeh.de)

#### Linzgau Touren: geführte Radtouren durch das Bodensee-Umland

Die Radtouren führen durch Obstplantagen und Weinberge, ein bisschen fernab vom Tourismus auf schönen Wegen, in gemütlichem Tempo und mit genügend Pausen. (*familienfreundlich*)

• **Mittwochs, 10:00-16:00 Uhr: 19.07. / 09.08. / 30.08**

(Mittagspause in einer Gaststätte)

• **Freitags, 14:00-18:30 Uhr: 21.07. / 28.07. / 04.08. / 11.08. / 18.08.**

Abschluss der Radtour in einer Gaststätte

- **Sonntag: 23.07., 10:00 Uhr: Tour zur Insel Reichenau**  
**Treffpunkt:** Vor dem Rathaus Salem (Neue Mitte)  
**Kosten pro Termin:** 10,-€ Erwachsene, 5,-€ Kinder

Mitzubringen: wetterfeste Kleidung, Helm (empfohlen), Vesper und Getränke

Bitte beachten: Die Einkehr in der Gastronomie erfolgt auf eigenen Kosten.

**Voranmeldung erforderlich**, bis zum Vortag der Veranstaltung (bis 15 Uhr, Samstag bis 12 Uhr), bei uns: Tel.: 07553 823 780, Mail: [tourist-info@bodensee-linzgau.de](mailto:tourist-info@bodensee-linzgau.de)

#### **Oldtimer – Gästefahrten für einen guten Zweck**

**Wann:** Sonntag 30. Juli, 11.00 - 15.00 Uhr

**Ort/Treffpunkt:** Marktplatz, Neue Mitte, 88682 Salem

**Preise:** Um Spenden wird gebeten (alle Einnahmen kommen dem Jugend- und Familientreff Salem zugute)

**Teilnehmerzahl:** Bitte beachten, das Starterfeld ist bereits voll besetzt

**Kontakt:** Tel.: 07553 8677

#### **Reservix-Kartenvorverkaufsstelle**

Für alle Veranstaltungen in der Region, die über die Veranstaltungsplattform Reservix vertrieben werden, erhalten Sie bei uns in der Tourist-Information Ihr Ticket.

#### **Aktueller Vorverkauf**

**Mozartsommer 2023, Schloss Salem, Kaisersaal**

25.08.23, 20:00 Uhr: Lesung und Musik, „Wolfgang Amadeus Mozart auf der Reise nach Paris“

26.08.23, 20:00 Uhr: Leipziger Kammersolisten

27.08.23, 20:00 Uhr: Stuttgarter Solisten

03.09.23, 11:00 Uhr: Barbican Streichquartett

## **Marktstand-Aktion 2023 des Polizeipräsidiums Ravensburg in den Landkreisen Ravensburg, Sigmaringen und dem Bodenseekreis**

Das Polizeipräsidium Ravensburg informiert Bürgerinnen und Bürger in der kommenden Zeit auf diversen Wochenmärkten der Region über wichtige Themen aus der Kriminal- und Verkehrs-

unfallprävention. Im Rahmen ihrer Sommertour geben geschulte Polizeibeamtinnen und Polizeibeamte des Referats Prävention zum Beispiel Antworten auf Fragen zum Kriminalitätsfeld der Anrufstraftaten (sog. „Callcenter-Betrug“) und informieren darüber, wie man sich allgemein vor Kriminalität schützen kann. Im Verkehrsbereich wird das Thema Fahrrad- und Pedelecsicherheit einen Schwerpunkt bilden.

Die Präventionsbeamtinnen und -beamten werden an den nachfolgenden Terminen mit ihrem Mobilem Informationsstand (MoBIS) oder mit einem Infopavillon vor Ort präsent sein:

Bodenseekreis:

- Meckenbeuren: 02.08.23, 07.30-12.30 Uhr
- Kressbronn: 03.08.23, 08-12 Uhr
- Immenstaad: 09.08.23, 08-12 Uhr
- Oberuhldingen: 10.08.23, 08-12 Uhr
- Langenargen: 17.08.23, 08-12 Uhr
- Salem (Bauernmarkt): 18.08.23, 13.30-16.30 Uhr
- Überlingen: 30.08.23, 08-12 Uhr
- Markdorf: 31.08.23, 08-12 Uhr
- Meersburg: 01.09.23, 08-12 Uhr
- Tettngang (vor dem Rathaus): 07.09.23, 08-12 Uhr
- Friedrichshafen: 08.09.23, 08-12 Uhr

Die Marktstand-Aktion ist für alle Interessierten ein kostenloser Service des Polizeipräsidiums Ravensburg. Die Beratung findet unabhängig, neutral und unverbindlich statt. Eine Vielzahl von Flyern und Broschüren zu den verschiedenen Themenbereichen rundet das Informationsangebot ab.

Hinweis: bei widriger Witterung können Termine kurzfristig entfallen.



### ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

## **Firma Strobel Umzüge - Entrümpelungen**



K. Abicht  
Geschäftsinhaberin  
In der Breite 19  
78354 Sipplingen  
Telefon 0 75 51 / 94 83 39  
Telefax 0 75 51 / 94 53 89  
Mobil 0162 / 1 86 47 16  
[umzuege-strobel@t-online.de](mailto:umzuege-strobel@t-online.de)

## **Sprachenunterricht Sattler Überlingen**

Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Deutsch

**Unterricht über Skype möglich**

Für alle Menschen die sich beruflich weiterbilden möchten.

Für Schüler, die den Unterrichtsstoff nachholen möchten und auch Prüfungsvorbereitung.

**Tel. 07551 62327**

**[www.sprachenunterricht-sattler.de](http://www.sprachenunterricht-sattler.de)**

**88699 Frickingen/Altheim • Tel. 0 75 54/ 86 64 • Mobil 0 170/310 44 63**

- **Siloballen** \*\*\*FINECUT mit 32 Messer\*\*\*
- **Pressen** (Rundballen bis 1,85m), **HD- Ballen**
- **Getreidedrusch, Maisdrusch**

**Agrartechnik**  
**Hubert Straßer**

**JETZT NEU\*\*\*Messerwalze\*\*\*RAPSSTOPPELN\*\*\*Messerwalze\*\*\*RAPSSTOPPELN\*\*\*JETZT NEU**

## Tief berührt unser Herzensdank

an alle Verwandten, Bekannten, Freunde und  
Nachbarn, die unser liebes Familienmitglied

## Adelheid Schafranek

ein Stück auf ihrer Lebensreise begleitet haben.

Besonderen Dank an

- unsere Anna
- Dank an die Pflegekräfte des Pflegedienstes Ganal: Andrea, Marika, Sabrina, Sisy, Isabell, Christine, Silke, Roland und Gertrud für die tolle Pflege und Versorgung in den letzten Stunden
- Bestattung Allweier für das tolle Engagement
- Herrn Pfarrer Walter für die wunderschöne Abhaltung der Trauerfeier
- Hausarztpraxis Drs. Mock für die langjährige Betreuung
- alle, die uns ihr Mitgefühl persönlich, durch Beileidskarten, WhatsApp, Blumen- und Geldspenden übermittelt haben.

Owingen im Juli 2023

**Kinder, Enkel und Urenkel**

30 % Saisonabschlussrabatt auf  
Gehölze, Stauden, Rosen, Terracotta,  
Rosenbögen und Rankgerüste.  
Jetzt heißt es zugreifen!



Die Gärtnerei in Ihrer Nähe:  
Owingen · Hauptstr. 4a · ☎ 07551/60132

LINZGAU  
BAUMSCHULE

## GREEK TAVERNA KIRIAKOS

### NEUERÖFFNUNG AM MITTWOCH, 26.07.2023

Das Clubheim des TSV Sipplingen hat  
einen neuen Pächter mit griechischen  
und deutschen Spezialitäten.

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Mi, Do und Fr 17.00 – 23.00 Uhr  
Sa und So 10.30 – 22.30 Uhr  
Mo und Di Ruhetag

Am Hauberg 5 | 78354 Sipplingen  
Tel. 0176 63 72 78 76

ALLE SPEISEN  
AUCH ZUM  
MITNEHMEN!

## Zuhause gesucht

Möchte Ihr Haus und Garten neu belebt werden?

Wir, Eltern mit Töchtern (14 u 9 J.), handwerklich erfahren, freuen uns ein Zuhause  
daraus zu machen. **Tel.: 0163 / 197 94 27**

## Liebe nette Familie mit geregelterm sicheren Einkommen

sucht Haus zur Miete oder Kauf mit Stallung zur Pferdehaltung,  
gerne auch renovierungsbedürftig.

**Bitte alles anbieten Tel.: 0172 / 289 46 65**

## Kleine Familie sucht Wohnung ab 3 Zi.

gerne ländlich und Garten. Ca. 15 km um ÜB, bis ca. 1.300 € WM.  
Wir sind beide berufstätig, Sohn 3 J. alt. Tel. 0162 6288296

## Pflege daheim statt Pflegeheim

- Rundumbetreuung („24-Stundenhilfe“)
- Stundenweise Haushaltshilfen
- Kostenlose Beratung
- Regionale Ansprechpartner

#### PflegeHilfePlus

www.pflegehilfeplus.eu  
markus.ziegler@pflegehilfeplus.eu

**07551 - 945 2560**

**PflegeHilfe+**  
Leben neu organisiert

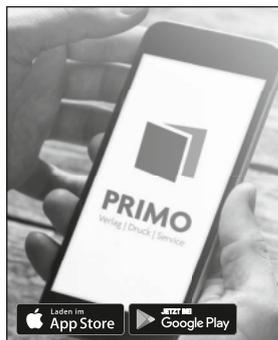


...damit Sie wissen was Ihre Immobilie wert ist!

Dipl.- Ing. Isabel Syrbius  
freie Grundstückssachverständige

Telefon 07551 947 2670

www.sv-syrbius.de



## S' Blättle immer dabei!

Laden im  
App Store

GET IT ON  
Google Play

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
www.primo-stockach.de • www.myebättle.de

## Überlingen - zentrale Lage

Geräumige, gut geschnittene 3-Zimmer-EG-Wohnung mit Südbalkon, gr. Wohn/Essz. ca. 40 m<sup>2</sup>, Küche, Bad mit Wanne, Dusche, 2 Waschbecken, WC, Gäste-WC, 2 Schlafzimmer, Wfl. ca. 103 m<sup>2</sup> - 2 PKW-Stellplätze am Haus. Fußläufig zum See und zur Stadtmitte, nahe Bahnhof Mitte. KM 1.330,- € ab 01.09.2023 zu vermieten.

Tel: 0151 - 720 153 26

# Containerservice




• Container 5 - 40m<sup>3</sup>  
• Bauschuttrecycling  
[www.woerner-gmbh.com](http://www.woerner-gmbh.com)

**0 75 51/41 30**  
[www.woerner-gmbh.net](http://www.woerner-gmbh.net)

## Entsorgungsfachbetrieb



**MANUELA WÖRNER**  
Vereinbaren Sie einen Termin.  
✉ [info@schmerzfrei-ueberlingen.de](mailto:info@schmerzfrei-ueberlingen.de)  
☎ 0175-9311544

Liebscher & Bracht  
DIE SCHMERZSPEZIALISTEN

scan me 

### Im Raum Owingen

und näherer Umgebung suchen wir für unsere Kunden (Paar mit Familienplanung) ein **Bauernhaus / Bungalow oder 1-Fam.Haus mit Garten**, wichtig ist eine ruhige Lage

Ihr kompetenter Ansprechpartner  
bei Wertermittlung, Verkauf und allen Immobilienfragen  
Rufen Sie an, wir freuen uns auf Sie **Tel. 07376 960-0**



IMMOBILIENHAUS für Baden-Württemberg seit 1977  
[www.biv.de](http://www.biv.de)

Hauptstraße 89  
88515 Langenenslingen  
[Info@biv.de](mailto:Info@biv.de)

## Keller Fleischerfachgeschäft

Münsterstr. 20 • 88662 Überlingen • Tel. 07551/633 63

Eigene Schlachtung - feine Qualitätsprodukte aus der Region

**Angebot vom 17.07. bis 22.07.2023**

<b>Cordon bleu</b>	1 kg	<b>15,50 €</b>
<b>Schinken</b> gekocht gemischt	100 g	<b>1,78 €</b>
<b>Bratwurst</b> ohne Haut	100 g	<b>1,38 €</b>
<b>Käsebierwurst</b>	100 g	<b>1,51 €</b>

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.



**NEUBAU - THE LAKE**

Entdecken Sie die Vorteile der 2 bis 5 Zimmer-Wohnungen:

- zukunftsweisendes Energiekonzept
- einzigartige Architektur & modernes Design
- attraktive Lage mit hohem Maß an Privatsphäre

Schreiner Immobilien  
**07151 250110 | [www.bs-estate-capital.com](http://www.bs-estate-capital.com)**  
Energie: Wärmepumpe, BJ 2025, ca. 16,8 kWh E-Klasse A+




Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

### Mechatroniker / Elektroniker (m/w/d) für Geräte und Systeme

Weitere Informationen zu unseren Stellenangeboten finden Sie unter  
[www.buehlermotor.de/karriere/stellenangebote.html](http://www.buehlermotor.de/karriere/stellenangebote.html).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Bühler Motor Aviation GmbH • Hallendorfer Straße 11 • 88690 Uhltingen-Mühlhofen  
E-Mail: [bma.info@buehlermotor.com](mailto:bma.info@buehlermotor.com)



## daub

PATENT & RECHT

Wir suchen für unseren Standort in Überlingen:  
**Rechtsanwaltsfachangestellte (m/w/d)**  
und  
**Auszubildende zum/zur  
Rechtsanwaltsfachangestellten (m/w/d)  
Patentanwaltsfachangestellten (m/w/d)**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:  
Daub Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Bahnhofstr. 5, 88662 Überlingen  
E-Mail: [bewerbung@kanzlei-daub.de](mailto:bewerbung@kanzlei-daub.de) | [www.kanzlei-daub.de](http://www.kanzlei-daub.de)



## Freie Gewerbefläche zu vermieten

**209 qm neu renoviert in Toplage mit  
Seesicht (1.OG)  
im Bommer Einkaufszentrum in  
Überlingen-Nußdorf**

**Johann Bommer GmbH & Co. KG**  
Rengoldshauer Str. 12  
88662 Überlingen  
Tel.: 0171 611 58 00  
Email: [juergen.bommer@puren.com](mailto:juergen.bommer@puren.com)



# Medientechnologe

für unsere Bogen- und Rollenoffsetmaschinen ab sofort gesucht

(m/w/d) / Vollzeit

## IHRE AUFGABEN

Zu Ihren vielfältigen Aufgaben gehören das selbstständige Rüsten der Maschinen und die Druckvorbereitung, Überwachung des Fortdrucks sowie die Reinigung/Pflege der Maschinen.

... und vieles mehr

Weitere Infos



## Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

per E-Mail: [stellenangebote@primo-stockach.de](mailto:stellenangebote@primo-stockach.de)  
per Telefon: 07771 9317-49



Lebensgestaltung im Alter



Selbst bestimmt – miteinander – betreut

HAUS RENGOLD, eine Einrichtung für betreutes Wohnen mit ambulantem Pflegedienst und vollstationärem Heimbereich sucht engagierte Mitarbeiter (m/w/d):

**Krankenpflege-/Altenpflegefachkraft** in Teilzeit/Vollzeit dreijährig examiniert

**Altenpflegehelfer** in Teilzeit/Vollzeit einjährig examiniert

**Ergänzende Hilfe** in Teilzeit

**Mitarbeiter für die Küche** in Teilzeit  
Arbeitsfeld: Spülen, Salat, Service und allgemeine Hygienearbeiten  
Arbeitszeit 06.30 - 15.00 Uhr  
5-Tage-Woche mit wechselndem Wochenenddienst

**Unterstützung für das Hausmeisterteam** in Teilzeit/Vollzeit mit Erfahrung im Handwerk

*Bei Bedarf kann HAUS RENGOLD kurz- bzw. mittelfristig Mitarbeiterwohnraum zur Verfügung stellen.  
Wir können Ihnen eine attraktive Vergütung anbieten*

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**HAUS RENGOLD gemeinnützige Betriebsgesellschaft mbH**  
Rengoldshäuser Straße 22 • D-88662 Überlingen  
Telefon 07551 9445-0 • Telefax 07551 9445-209  
[www.haus-rengold.de](http://www.haus-rengold.de) • [mail@haus-rengold.de](mailto:mail@haus-rengold.de)



LANDRATSAMT  
BODENSEEKREIS



## Stellenangebote

- Sachbearbeitung Haushalt und Controlling für die Kreisschulen (m/w/d)
- Sachbearbeitung für Steuerangelegenheiten, Versicherungs-, Kredit- und Darlehenswesen (m/w/d)
- Assistenz der Pädagogischen Dienste und Geschäftsstelle Jugendbegleitung (m/w/d)

Das Landratsamt Bodenseekreis nimmt die berufliche Integration nach dem SGB IX ernst. Bewerbungen von schwerbehinderten Menschen werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Stellenausschreibungen unter [www.bodenseekreis.de/stellenangebote](http://www.bodenseekreis.de/stellenangebote)

Bei Interesse bewerben Sie sich bitte dort ausschließlich online über unser Bewerberportal.



[www.stelleninserate.de](http://www.stelleninserate.de)

# HIGH TEC WERKZEUGBAU

Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d) in den Bereichen:

## WE WANT YOU!

- CNC-Fräsen
- CNC-Drehen
- Montage und Finish-Bearbeitung

Wir bieten:

- 30 Tage Urlaub
- flexible Arbeitszeiten
- jährliche Lohnerhöhung
- Weihnachtsgeld
- 25% Überstundenzuschlag
- Vollklimatisierte Räume
- Einzelanfertigung
- u.v.m. siehe [www.weidele.de](http://www.weidele.de)

IT'S HIGH TEC     **WEIDELE WERKZEUGBAU** Tel. 07578/9215-0 • [www.weidele.de](http://www.weidele.de)



## PRODUKTIONS-MITARBEITER (m/w/d) IN VOLLZEIT

**SIE ERWARTET:**

Eine gute und gründliche Einarbeitung an Ihrem Arbeitsplatz, der Ihnen eine hohes Maß an Eigenverantwortung bietet. Unsere Mitarbeiter schätzen unsere gute Sozialleistung sowie den familiären Umgang.

**IHR PROFIL:**

- Lernfähig
- Belastbar
- Flexibel
- Verantwortungsbewusst
- Handwerklich begabt

**IHRE AUFGABEN:**

- Produktion
- Instandhaltung (Hausmeistertätigkeit)
- Lager

**BEWERBUNG BITTE AN:**  
Restle Giesstechnik GmbH  
Gottlieb-Daimler-Str.5  
D-88696 Owingen  
Tel: +49(0)7551-9378947  
Mail: [info@restle-giesstechnik.de](mailto:info@restle-giesstechnik.de)

**WIR SUCHEN SIE!**  
ZUM NÄCHSTMÖGLICHEN EINTRITTSSTERMIN!

[www.restle-giesstechnik.de](http://www.restle-giesstechnik.de)



**PRIMOVERLAG**  
Heimat. Deine Blätter.

**Bauen & Wohnen**  
Renovieren > Modernisieren

Ihr regionaler Spezialist für  
edelste Laubschnitthölzer, Tischplatten, Furniere,  
Terrassenbeläge, Massivholzböden und Parkett.



Jetzt scannen & mehr erfahren  
[WWW.SCHELLINGER-LAUBHOLZ.DE](http://WWW.SCHELLINGER-LAUBHOLZ.DE)



**HEINRICH SCHELLINGER**  
Sägewerk und Holzhandel GmbH & Co. KG

MEERSBURGER STRASSE 42  
88697 BERMATINGEN-AHAUSEN

☎ 07544 8512 ✉ [INFO@SCHELLINGER-LAUBHOLZ.DE](mailto:INFO@SCHELLINGER-LAUBHOLZ.DE)

## GARTEN GOMMEL OSTRACH

- Baum- und Gehölzschnitt
- Neu- und Umgestaltung von Außenanlagen
- Belags- und Mauerarbeiten
- Arbeiten rund um Haus und Garten

Tel. 0162 409 02 52 oder 0151 64 72 74 46  
[garten-gommel@gmx.de](mailto:garten-gommel@gmx.de) | [www.garten-gommel.de](http://www.garten-gommel.de)

Auf Schritt und Tritt-  
Gartengestaltung & Landschaftsbau

**Scaduto**

88690 Uhldingen-Mühlhofen  
Telefon 07556-52 46 \* Mobil 0172 -7432196



**S' Blättle**  
immer  
dabei!

Erhältlich im  
App Store

AMERIKANISCHER  
Google Play

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) • [www.myeblättle.de](http://www.myeblättle.de)

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

**MALERMEISTER**  
**THOMAS FISCHER-GISSOT**

*Tapezierarbeiten • Kreative Maltechniken • Fassadenuastriche*

Erlenweg 1a | 88690 Uhldingen-Mühlhofen  
Festnetz: 07556 / 929 510 | Mobil: 0176 / 54 559 606  
Telefax: 07556 / 931 105  
[info@maler-fn.de](mailto:info@maler-fn.de) | [www.maler-fn.de](http://www.maler-fn.de)

WIR HABEN  
NOCH FREIE  
TERMINE

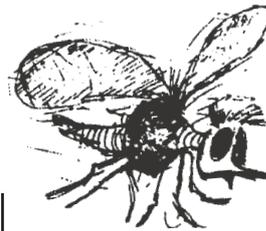
# C. TOPRAK

## Stuckateur-Fachbetrieb

INNENPUTZE · AUSSENPUTZE  
TROCKENBAU · VOLLWÄRMESCHUTZ  
AUSBESSERUNGSARBEITEN



Leutkirch 2 · 88682 Salem  
Tel: 07553 / 827664 · Fax: 918293  
e-Mail: ctoprak@web.de  
Mobil: 0174 / 9788553



Denken Sie schon jetzt daran wie eine Schnake stechen kann gut und günstig

Fliegen- und Schnakengitter liefert und montiert:

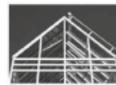
**Friedbert Blersch e.K.**  
Carl-Benz-Str. 15 · 88471 Laupheim-Obersulmtingen  
Telefon (07392) 9660-0 · Fax (07392) 966029  
[www.blersch-insektenschutz.de](http://www.blersch-insektenschutz.de)  
E-Mail: [Info@blersch-insektenschutz.de](mailto:Info@blersch-insektenschutz.de)

- INNENAUSBAU
- TÜREN & BÖDEN
- KÜCHEN
- TERRASSEN
- EINBAUSCHRÄNKE

## SASCHA MONKOS SCHREINEREI

WIR GEBEN IHREN BÖDEN  
EINEN NEUEN SCHLIFF

TEL 07554 9864604 BACHSTR. 9  
MOB 0171 1725598 88699 FRICKINGEN ALTHEIM  
MAIL S.MONKOS@GMX.DE WWW.SMARTHOLZ.DE



## Fridrich Terrassenüberdachungen GmbH



Terrassenüberdachungen  
Kubische Überdachungen  
Wintergärten  
Glashäuser  
Haustüren

Hagenweg 9  
88356 Ostrach-Ochsenbach  
Tel 07558 9387707  
Mobil 0170 1607216  
[info@fridrich.eu](mailto:info@fridrich.eu)

[www.fridrich.eu](http://www.fridrich.eu)

## KELLER G m b H

MALERBETRIEB  
GERÜSTBAU

Martin Keller  
Malermeister

Haldenweg 1  
88696 Owingen/Billafingen  
Telefon 0 75 57 / 2 13 · Fax 80 17

## VON DER PLANUNG BIS ZUM EINZUG

  
**NATURHAUSBAU**  
ROBERT GERMANN 2000 GmbH



Öffnungszeiten Musterhaus  
Jeden 1. + 3. Sonntag im Monat, 10 - 12 Uhr  
88374 Hosskirch, Im Eichholz 10

Follow us on Instagram: [naturhausbau\\_gmbh](https://www.instagram.com/naturhausbau_gmbh)

88374 Hosskirch · Sonnenhalde 2 · Telefon: 07587/950290 · [www.naturhausbau.de](http://www.naturhausbau.de)

## MÜLLER INSEKTENSCHUTZGITTER

88356 Ostrach  
Telefon 0 75 85/ 67 69 960  
[www.mueller-ig.de](http://www.mueller-ig.de)

Klebe- und  
stichfest!



## Bauen & Wohnen

Renovieren > Modernisieren

## Nächste Sonderseite in KW 39

Anzeigenschluss für KW 39 am Di, 19.09.2023 um 12 Uhr

☎ 0 77 71 93 17-11

📄 0 77 71 93 17-40

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

## Mediengestalter/ Layouter gesucht

(m/w/d) / Teilzeit (Mo bis Mi)

### IHRE AUFGABEN

Für unsere Amts- und Mitteilungsblätter produzieren Sie die Layouts sämtlicher Seiten im Redaktionssystem Primo-Einfach-Online sowie im Gestaltungstool Adobe Indesign.

... und vieles mehr

Weitere Infos



### Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

per E-Mail: [stellenangebote@primo-stockach.de](mailto:stellenangebote@primo-stockach.de)  
per Telefon: 07771 9317-49

MATRATZEN - MÖBEL-BETTEN - FELLE  
**STENGELE-OWINGEN**  
88696 OWINGEN Tel: 07551/9499-0  
Matratzen - Lattenroste - Nackenkissen- Zudecken-Kopfkissen-Felle  
Naturholzmöbel 100% vollmassiv: Betten-Schränke-Tische-Stühle..  
[www.Stengele-Owingen.de](http://www.Stengele-Owingen.de)

### Wir verkaufen zum Höchstpreis

Durch unsere hauseigene Immobilienfinanzierung.  
Tel: **0179 - 975 21 15**  
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)  
[a.baum@baum-immobilien.de](mailto:a.baum@baum-immobilien.de)

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

## Pool- & Gartenbau A. Oßwald

pool oder Stein - wir bauen's ein

### Wir brauchen Verstärkung m/w/d

- ➔ Landschaftsgärtner in Vollzeit
- ➔ Maurer Voll-/Teilzeit
- ➔ Rentner/Helfer für großflächige Grünpflege auf Minijobbasis

**Kontakt:** Owingen, 075 51 / 97 02 15  
E-Mail: [galabau-osswald@web.de](mailto:galabau-osswald@web.de)

# SCHWÄGLER

Elektro Schwäglers gehört zu den größten Elektroinstallationsbetrieben der Region Bodensee. Kommen Sie dazu!

Aktuell erweitern wir unser Team und suchen:

## BÜROKAUFMANN/-FRAU m|w|d

Sie besitzen Erfahrung im kaufmännischen Bereich und haben organisatorische Fähigkeiten?  
Sie sind dynamisch, zuverlässig und motiviert?  
Neben einem tollen Team erwartet Sie eine umfassende Einarbeitung – auch Quereinsteiger sind also ausdrücklich willkommen. Wir freuen uns auf Sie!

📍 Gottlieb-Daimler-Str. 15 · 88696 Owingen 📞 07551 94330-0  
✉ [info@elektro-schwaegler.de](mailto:info@elektro-schwaegler.de) 🌐 [www.elektro-schwaegler.de](http://www.elektro-schwaegler.de)

## FÖRDERUNG, SCHUTZ & ERHALT VON STREUOBSTWIESEN.

Sie kennen Streuobstwiesen in der Region?  
Melden Sie sich:  
**07520 / 940960**

FÜR GESUNDE LEBENSÄUMLICHKEITEN

### WIR UNTERSTÜTZEN SIE BEI IHRER STREUOBSTWIESE

Landwirte oder private Besitzer von Streuobstwiesen im Bodenseekreis können sich von CarboCert in Zusammenarbeit mit der Sparkasse Bodensee die Pflege und den Erhalt von Hochstamm-bäumen fördern lassen:

- 🌿 Pflege und Schnittmaßnahmen: Kostenübernahme und Organisation
- 🌿 Neu- oder Nachpflanzungen: Kostenübernahme und Organisation
- 🌿 Schnittkurse für Streuobstwiesenbesitzer
- 🌿 Beratung rund um das Biotop Streuobstwiese

**Interesse?** Mehr Informationen erhalten Sie auf  
[CARBOCERT.DE/CARBOCARE](http://CARBOCERT.DE/CARBOCARE)

**CARBOCERT** GESUNDE LEBENSÄUMLICHKEITEN  
Eine Ökosystemdienstleistung von  
CarboCert GmbH | Buch 7 | 88285 Bodnegg